

# Bedienungsanleitung

## Öleinfüllgerät 6 ℓ

63004

**XPO** <sup>the</sup> **tool**  
experts



Abbildung ähnlich, kann je nach Modell abweichen

Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.

Technische Änderungen vorbehalten!

Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.

Aktualisierung der Dokumentation

Haben Sie Vorschläge zur Verbesserung oder haben Sie Unregelmäßigkeiten festgestellt, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.



Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Alle Rechte bleiben vorbehalten.

Die WilTec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.

Obwohl die WilTec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat, um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden.

Sollten Sie einen Fehler gefunden haben oder uns einen Vorschlag zur Verbesserung mitteilen wollen, dann freuen wir uns darauf von Ihnen zu hören.

Schreiben Sie uns eine E-Mail an

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

oder verwenden Sie unser Kontaktformular:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

Die aktuelle Version dieser Anleitung in mehreren Sprachen finden Sie in unserem Onlineshop unter:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Unsere Postadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Für die Rücksendung Ihrer Ware zum Umtausch, zur Reparatur oder für andere Zwecke verwenden Sie bitte die folgende Adresse. Achtung! Um einen reibungslosen Ablauf Ihre Reklamation oder Ihrer Rückgabe zu gewährleisten, kontaktieren Sie vor der Rücksendung unbedingt unser Serviceteam.

Retourenabteilung  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-Mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15

## Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, bitten wir Sie stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

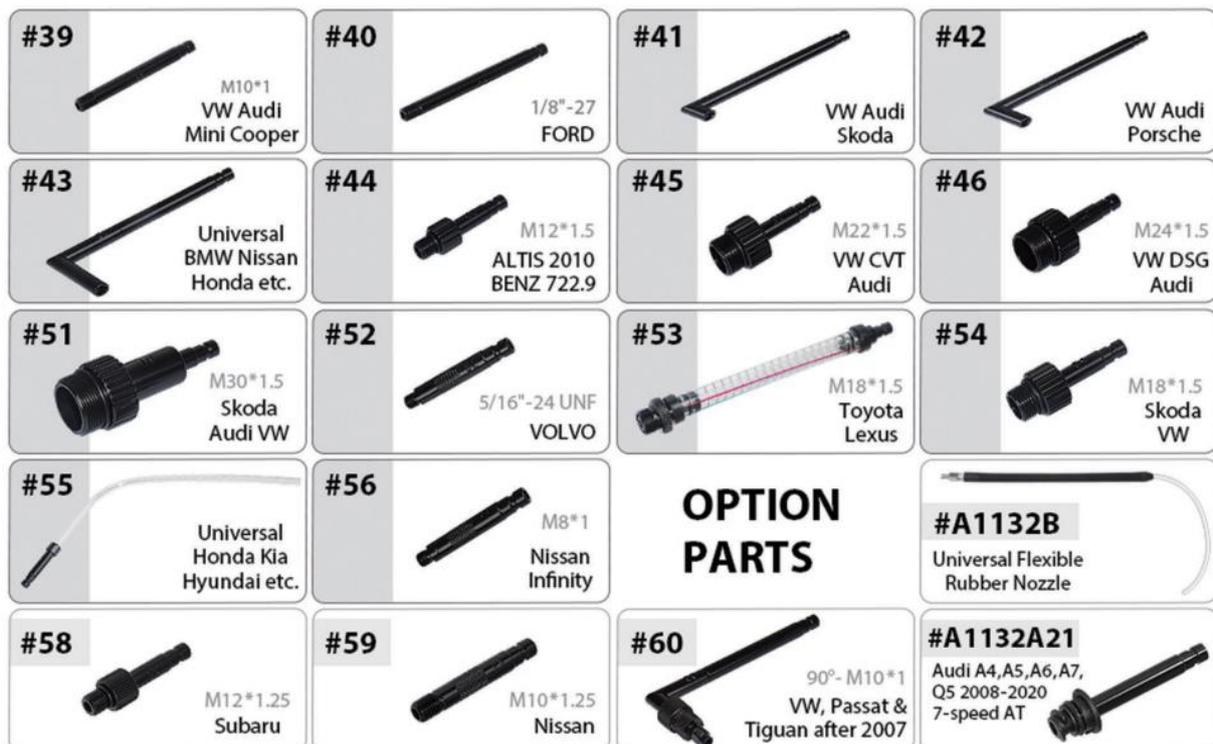
## Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Betriebsanleitung und die dazugehörigen Sicherheitshinweise vor Gebrauch sorgfältig durch.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Tragen Sie während der Anwendung immer angemessene Schutzausrüstung (Schutzbrille, Handschuhe, Arbeitsschuhe, Atemschutz, Gehörschutz, Helm usw.).
- Achten Sie stets darauf, dass der Kompressor auf den richtigen Luftdruck eingestellt ist.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.
- Verwenden Sie das Gerät weder für Benzin noch andere volatile, korrosive, alkalische oder heiße Flüssigkeiten.
- Halten Sie dieses Produkt in einem guten Zustand und ergreifen Sie unverzüglich die nötigen Maßnahmen, um beschädigte Teile zu reparieren oder zu ersetzen.

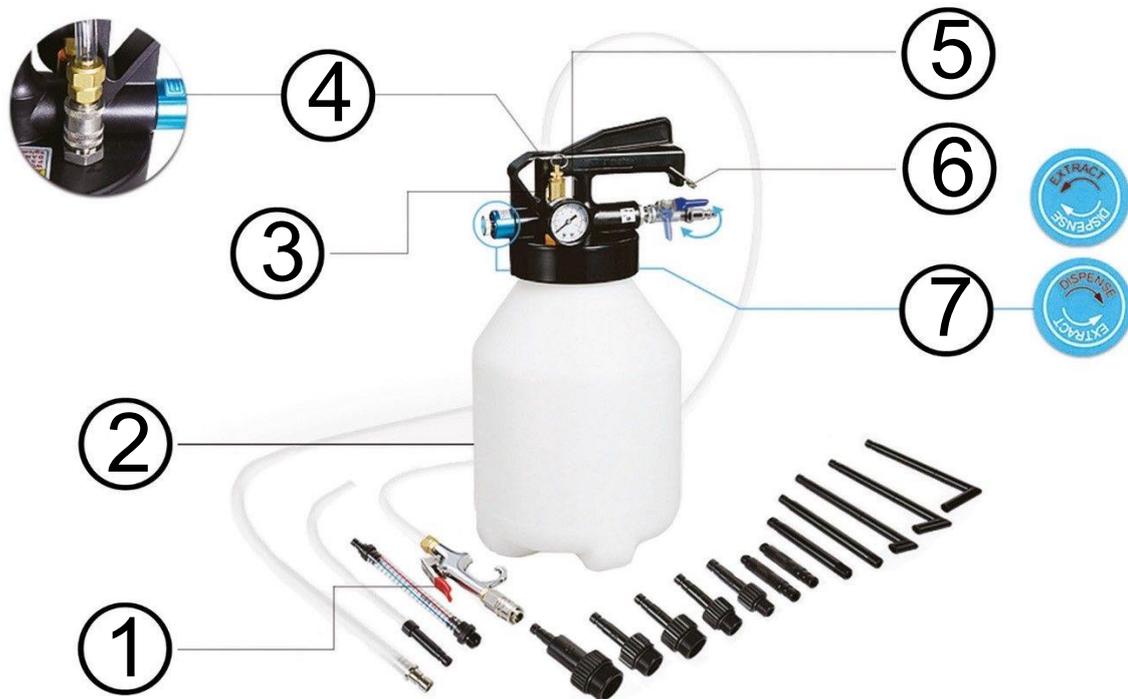
## Beschreibung

Dieses Öleinfüllgerät eignet sich, um Getriebe, Differentiale und Verteilergetriebe mit Öl zu befüllen. Dank dem Zwei-Wege-Betrieb kann es ebenfalls zum Absaugen von Öl verwendet werden. Das Absaug- und Einfüllgerät ist unter anderem kompatibel mit DSG-Getrieben (Direktschaltgetrieben) von VW und Audi sowie CVT-Getrieben (Continuously-variable-Transmission-Getrieben). Im Lieferumfang enthalten sind eine Öleinfüllpumpe, ein PU-Schlauch, ein Nylonschlauch und 14 Adapter.

Die folgenden Adapter sind enthalten:



## Hauptbauteile und Zubehörteile



Nr.	Bezeichnung	Aufgabe/Einzelheiten
1	Schlauch mit Kugelventil	Das Kugelventil sorgt für einen gleichmäßigen Flüssigkeitstransfer
2	Behälter	6-Liter-Behälter mit Skala und stabilem Boden
3	Sicherheitsventil	– Max. Arbeitsdruck für den „Dispense“-Modus 43 psi – Druck im Tank nach Gebrauch aus Sicherheitsgründen ablassen
4	Schnellverschlusskupplung	Leichtes Verbinden durch kurzes Drücken
5	Manometer	Druck im Tank ablesen und kontrollieren
6	Feststellung für den Abzug	Für einen kontinuierlichen Luftstrom in der Leitung
7	Schraubknopf und Durchflussrichtungsventil	– Einstellen des Modus „Extract“/„Dispense“ – Die Einstellungen an Schraubknopf und Ventil müssen stets übereinstimmen!

## Verwendung



### Behälter mit Skala

Die Skala auf dem 6-Liter-Tank ermöglicht ein leichtes Ablesen und Überprüfen des Tankinhalts.



### Schnellverschlusskupplung

Mit der Schnellkupplung lässt sich der Schlauch durch einmaliges Drücken leicht abkoppeln.

### Sicherheitsventil



Ziehen Sie nach Gebrauch aus Sicherheitsgründen am Ring des Sicherheitsventils, um die überschüssige Luft aus dem Tank abzulassen.

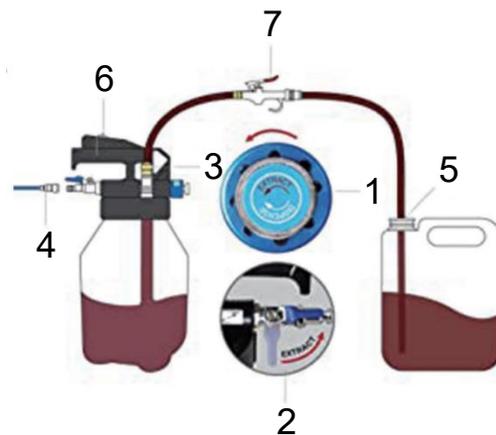


### Extract-/Dispenseregler

Die Pumpe kann an den Reglern zwischen beiden Betriebsarten umgeschaltet werden. Beide Regler müssen stets auf dieselbe Funktion eingestellt sein.

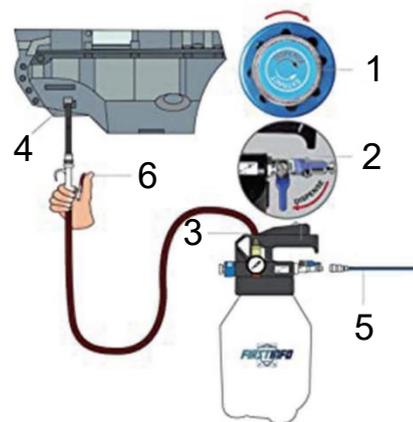
#### Tank füllen

1. Drehen Sie den blauen Schraubknopf gegen den Uhrzeigersinn und stellen Sie ihn auf „Extract“. Ziehen Sie den Schraubknopf fest.
2. Drehen Sie das Durchflussrichtungsventil ebenfalls auf „Extract“. Beide Regler müssen auf dieselbe Betriebsart eingestellt werden.
3. Schließen Sie den Schlauch mit Regulierpistole an das Öleinfüllgerät an. Verbinden Sie das andere Ende der Regulierpistole mit dem 1 m langen Nylonschlauch.
4. Schließen Sie das Gerät an einen Druckluftkompressor an.
5. Schieben Sie den Schlauch in die Flüssigkeit des Behälters, um das Öl abzusaugen.
6. Arretieren Sie den Abzugshebel.
7. Drücken Sie den Abzug an der Steuerpistole, um mit dem Absaugen zu beginnen.



#### Fahrzeuggetriebe befüllen

1. Drehen Sie den blauen Schraubknopf im Uhrzeigersinn und stellen Sie ihn auf „Dispense“. Ziehen Sie den Schraubknopf fest.
2. Stellen Sie das Durchflussrichtungsventil ebenfalls auf „Dispense“. Beide Regler müssen auf dieselbe Betriebsart eingestellt werden.
3. Schließen Sie den Schlauch mit Regulierpistole an das Öleinfüllgerät an.
4. Wählen Sie einen passenden Adapter und verbinden Sie diesen mit dem Fahrzeug. Schließen Sie dann die Regulierpistole an den Adapter an.
5. Verbinden Sie das Gerät mit dem Kompressor und schalten Sie diesen ein. Arretieren Sie anschließend den Abzugshebel.
6. Drücken Sie den Abzug an der Steuerpistole, um mit dem Befüllen zu beginnen.



#### Wichtiger Hinweis:

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung der WilTec Wildanger Technik GmbH.